

набора тактик. В русском языке представлена тактика выражения очевидности, а в английском – тактики положительной, отрицательной и нулевой оценки, тактика выражения надежды. Это отличие можно объяснить разной степенью актуальности предоставляемой информации для русско- и англоязычных журналистов и читателей, а также разной степенью их заинтересованности в такого рода новостях.

УДК 94(476)

*А. М. Скугарева*

## **МЕХАНИЗМЫ НАБЛЮДЕНИЯ И НАДЗОРА В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ТРЕТЬЕГО ОТДЕЛЕНИЯ КАНЦЕЛЯРИИ В ГОДЫ ПРАВЛЕНИЯ НИКОЛАЯ I**

**Аннотация.** Рассматриваются механизмы наблюдения и надзора в деятельности Третьего отделения канцелярии в годы правления Николая I, характеризуются основные слои общества, за которыми устанавливался контроль. Подчеркивается, что механизмы наблюдения и надзора были ориентированы на актуальные вопросы и задачи государственного управления, а также общего определения политики Николая I.

**Ключевые слова:** Третье отделение, корпус жандармов, тайная полиция, Николай I, надзор, И. И. Дибич, рабочий вопрос.

Третье отделение Собственной Его Императорского Величества канцелярии являлось высшим органом политической полиции Российской империи в годы правления Николая I. Указом № 449 от 3 июля 1826 г. оно было наделено широкими полномочиями, направленными на осуществление контроля за всеми аспектами жизни российского общества. Для выполнения своей главной функции, а именно борьбы с революционным и общественным движением и сохранения порядка, новым ведомством использовался ряд механизмов, главными из которых являлись наблюдение и надзор. Осуществляя данные механизмы, отделение в довольно короткие сроки стало основным осведомительным органом царизма.

В первую очередь Третьим отделением осуществлялось наблюдение за ссыльными декабристами, могущими возникнуть и возникающими революционными организациями и кружками, деятелями, которые так или иначе вызвали подозрения власти касательно их участия в революционном движении или связи с декабристами, а также за общественными группами, оппозиционными государству. В эту же группу относились и национально-освободительные движения народов России.

Надзор за каторжными, а потом и ссыльными декабристами являлся важной функцией отделения с 1826 г., осуществлялся специально созданным

для этого комитетом под руководством И. И. Дибича. Под наблюдение в местах ссылок попадали не только сами декабристы, но и все, кто так или иначе вступал с ними в контакт. Контроль за участниками декабрьских событий не прекращался даже после окончания срока ссылки, а, наоборот, лишь усиливался [4, с. 323].

Наращивая усилия в борьбе с революционным и оппозиционным движением, лицами, настроенными в духе «друзей 14-го декабря», Третье отделение брало под свой контроль демократически настроенные слои образованного общества, проживающие в столицах и губернских городах. Продолжились преследования революционно настроенных одиночек.

В числе объектов наблюдения Третьего отделения находилась и молодежь, а также любые инициативы университетской среды. Наиболее опасной частью молодых людей отделение считало дворянских отпрысков или «дворянчиков от 17 до 25 лет», что составляли самую «гангренозную часть Империи». Новое ведомство полиции относило их к числу тех, в ком присутствует революционный и реформаторский дух, который выливается в различные кружки и общества. Последние возникают не столь массово, как, например, крестьянские, по причине страха быть раскрытыми, но тем не менее прикрывающиеся «маской русского патриотизма». По мнению Третьего отделения, их «умыслы» формируются на основе плохого воспитания и нередко мнений их отцов, «внедряемых незаметно» [2, с. 22].

Неусыпно Третье отделение продолжало вести наблюдение за Московским университетом, который в 20–30-е гг. оставался одним из наиболее крупных очагов радикальных настроений в стране. Одновременно контроль был уставлен за Царскосельским лицеем и Демидовским камеральным лицеем в Ярославле. Николаевская реакция и наблюдательная деятельность Третьего отделения не обошли стороной и военно-учебные заведения, контроль за которыми с годами только усиливался. Так, например, наблюдение было установлено за Петербургским кадетским корпусом и Институтом корпуса путей сообщения [4, с. 343].

Особым образом строился механизм наблюдения за армией и настроениями, царившими в ней. Третьим отделением был сделан вывод, что армия никогда не имела влияния на общественность, наоборот, это общественность в основном влияла на армию. Поэтому надзор осуществлялся не только в столичных, но и провинциальных гарнизонах. Откомандированные в полки жандармы и командование зорко следили за тем, чтобы солдаты не читали запрещенную литературу, не обсуждали острые политические проблемы и даже не вели недозволенных разговоров, которые в том или ином негативном ключе касались правления императора или его семьи.

Наблюдению, а также преследованию подвергались и выходцы из народа, которые дерзнули подать на имя царя проекты по переустройству общественной или политической жизни России, отмене крепостного права.

Особняком выделяется наблюдение за крестьянами и рабочими, возникающими в их среде волнениями и движениями. Третье отделение отмечало, что по сравнению с предыдущими стихийно возникающими восстаниями крестьян в их среде произошли значительные изменения. Среди крестьян «встречается гораздо больше рассуждающих голосов, чем это можно было предположить с первого взгляда», крестьянское естество было направлено сугубо на освобождение от крепостной зависимости и «крепостное состояние есть пороховой погреб под государством», а поскольку из крестьян в большей степени формировались рекрутские наборы в армию, они нуждаются в наблюдении гораздо больше остальных слоев общества. Одновременно с этим Третьим отделением делается вывод в отношении тех, кто имеет непосредственное влияние на «изменение умов» крестьян, а именно раскольников, барской челяди, которая гуляет по кабакам, предварительно наслушавшись вольнодумных разговоров своих господ, уволенные со службы чиновники и т. д. Высшая полиция направляла силы для наблюдения за указанными лицами и ограничения их взаимодействия с крестьянами [4, с. 412].

С особым вниманием Третье отделение отнеслось к впервые проявившему себя рабочему вопросу. Ведомство смогло вовремя отреагировать на проявление недовольства рабочих (например, прокламации мастеровых в Пермской губернии) и подавить зачатки волнения. Преследуя восставших рабочих, отделение не забывало и о необходимости некоторых профилактических работ. Так, например, в 1841 г. создается специальная комиссия под руководством генерал-майора Корпуса жандармов графа Буксгевдена для «исследования быта и нравов рабочих Петербурга», которое впоследствии помогло бы улучшить их положение [3, с. 67–69].

Для сбора информации о положении российского государства в Европе и политическом состоянии других государств осуществлялось наблюдение за российскими эмигрантами и за создаваемыми там партиями и движениями. Эту задачу Третье отделение осуществляло в прямом взаимодействии с дипломатическими представительствами за рубежом и Министерством иностранных дел. В ситуации постоянного роста количества эмигрированного населения Третье отделение было наделено функцией обязательного согласования с шефом жандармов каждого паспорта, который выдавался для выезда за границу, что позволило еще больше возвысить ведомство как контролирующий орган. Одновременно контроль устанавливался и за иностранцами, пребывающими на территории России. Особенно он ужесточается после европейских событий 1848 г., в результате которых был осложнен ввоз заграничной литературы и ее распространение.

Третье отделение ставило приоритетной задачей надзор за деятельностью государственных учреждений, в том числе сильно разросшегося к моменту появления нового полицейского ведомства чиновничье-бюрократического аппарата, отдельных отраслей управления, судопроизводства, промышлен-

ности, сельского хозяйства и даже культуры. Устанавливая наблюдение за так называемым высшим обществом, к которому Третье отделение относил дворянство и бюрократию, ведомство подразделяло их на две группировки: «довольные» и «недовольные». Последние, являясь по большей части образованной элитой, относились к наиболее опасным, поскольку в большинстве своем имели связи за границей [1, с. 266].

Следующим социальным слоем, выделяемым отделением, было чиновничество, несмотря на то, что оно не внушало сколько-нибудь опасений, но было гораздо «извращенным морально» и требовало особого надзора. В своей борьбе с бюрократизмом Третье отделение было достаточно беспристрастным и в своих ежегодных отчетах Николаю I, «не взирая на лица», подробным образом отзывалось обо всех министерствах и их министрах, а также о служащих других учреждений [1, с. 267].

На основании изложенного следует отметить, что в своей работе Третье отделение канцелярии было ориентировано на осуществление актуальных вопросов и задач государственного управления в контексте общей политики Николая I и действовало непосредственно в интересах императора. Новое ведомство политической полиции стало важным осведомительным органом царизма, информация которого использовалась для принятия решений, касающихся всех сфер жизни российского общества. Таким образом, Третье отделение становилось своеобразным мостом между императором и его подданными.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Измозик, В. С. Жандармы России / В. С. Измозик. – Москва : ОЛМА-Пресс, 2002. – 638 с.
2. Сидорова, М. В. Россия под надзором: отчеты III отделения, 1827–1869 / М. В. Сидорова, Е. И. Щербакова. – Москва: Рос. фонд культуры, 2006. – 703 с.
3. Троцкий, И. М. Третье отделение при Николае I / И. М. Троцкий. – Москва: Всесоюз. о-во политкаторжан и ссыльнопоселенцев, 1930. – 139 с.
4. Чукарев, А. Г. Тайная полиция России, 1825–1855 гг. / А. Г. Чукарев. – Москва: Жуковский; Кучково поле, 2005. – 701 с.

УДК 347.78.034

*А. Г. Фомин, Е. Е. Курзанцева*

#### ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА АНТРОПОНИМОВ В ВИДЕОИГРАХ

**Аннотация.** Изучены особенности перевода антропонимов с китайского на русский и английский языки на материале компьютерной игры Genshin Impact. Рассмотрен способ передачи имен собственных с китайского языка на русский и английский. При исследовании